



Turn Left, Turn Right

向左走·向右走 幾米



著作权合同登记：图字 01-2007-2346 号

本书由台湾大块文化出版股份有限公司授权人民文学出版社独家出版中国大陆地区简体字版，发行、销售地区仅限中国大陆地区，不包含香港、澳门地区、台湾地区。

图书在版编目 (CIP) 数据

向左走·向右走/幾米绘. —北京:人民文学出版社,
2007. 7

ISBN 978-7-02-006170-9

I. 向… II. 幾… III. 漫画—作品集—中国—现代
IV. J228. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 089601 号

责任编辑：王 晓

特约策划：卢晓怡

向左走·向右走

XIANG ZUO ZOU · XIANG YOU ZOU

幾 米 著

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编 100705

宁波市大港印务有限公司印刷 新华书店经销

字数 10 千字 开本 700×889 毫米 1/16 印张 8

2007 年 7 月北京第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

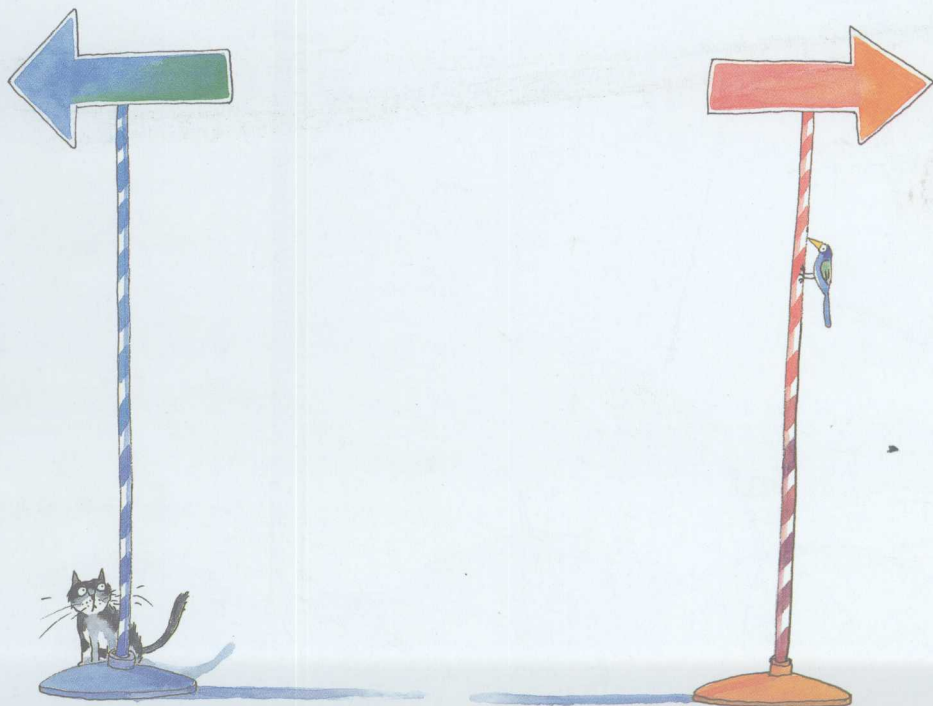
印数：1—20,000

ISBN 978-7-02-006170-9

定价：30.00 元

Turn Left, Turn Right


向左走·向右走 幾米作品集



人民文学出版社

献给 倩文





They're both convinced
that a sudden passion joined them.
Such certainty is beautiful,
but uncertainty is more beautiful still.

他们彼此深信
是瞬间迸发的热情让他们相遇。
这样的确定是美丽的，
但变幻无常更为美丽。

摘译自辛波丝卡(Wislawa Szymborska)

“Love at First Sight” 第一段

那年的冬天特别寒冷，
整个城市笼罩在阴湿的雨里。
灰蒙蒙的天空，迟迟见不着阳光，
让人感到莫名的沮丧，
常常走在街上就有一种落泪的冲动……







10月6日 天气晴朗。



她住在城市郊区的一栋旧公寓大楼里，
每次出门，不管去哪里，总是习惯性地先向左走。



他住在城市郊区的一栋旧公寓大楼里，
每次出门，不管去哪里，总是习惯性地先向右走。

10月15日 阳光被不断飘过的云朵遮住，屋内的光线忽明忽暗。

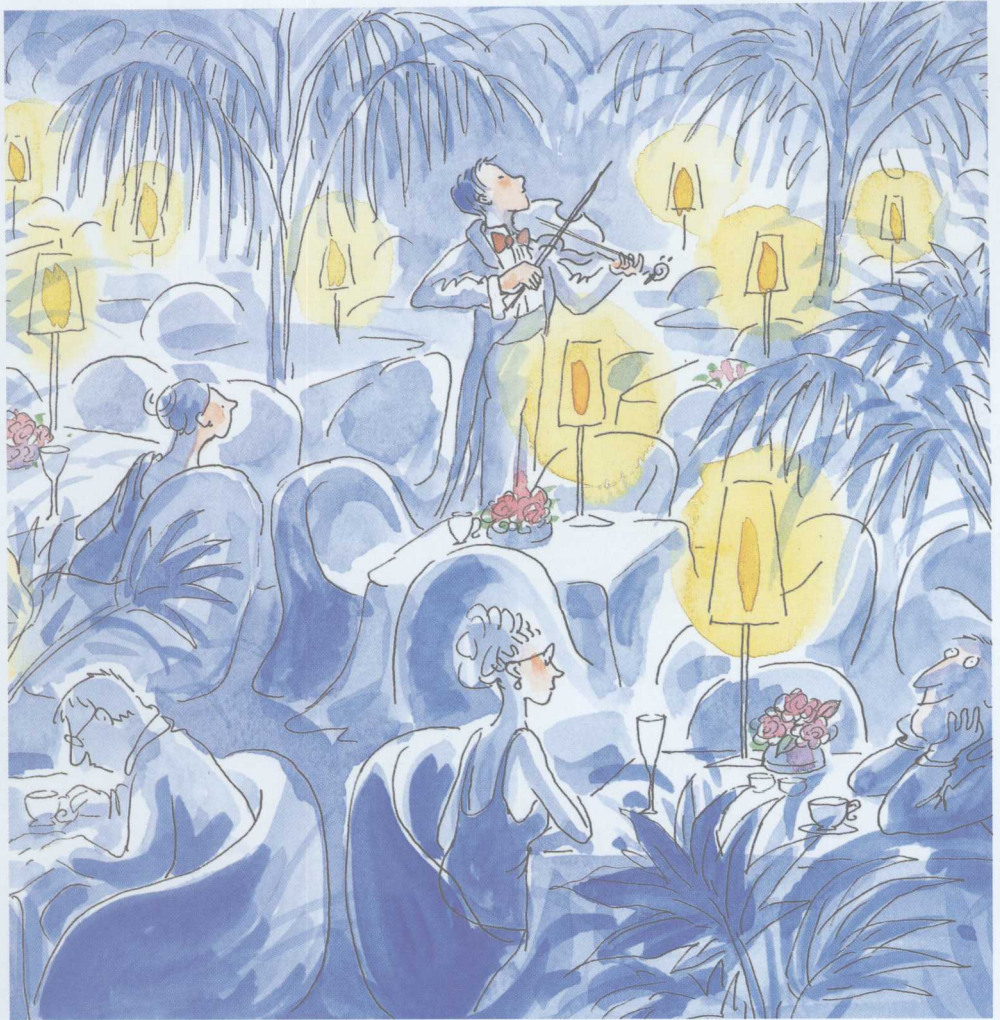




他从不曾遇见她。

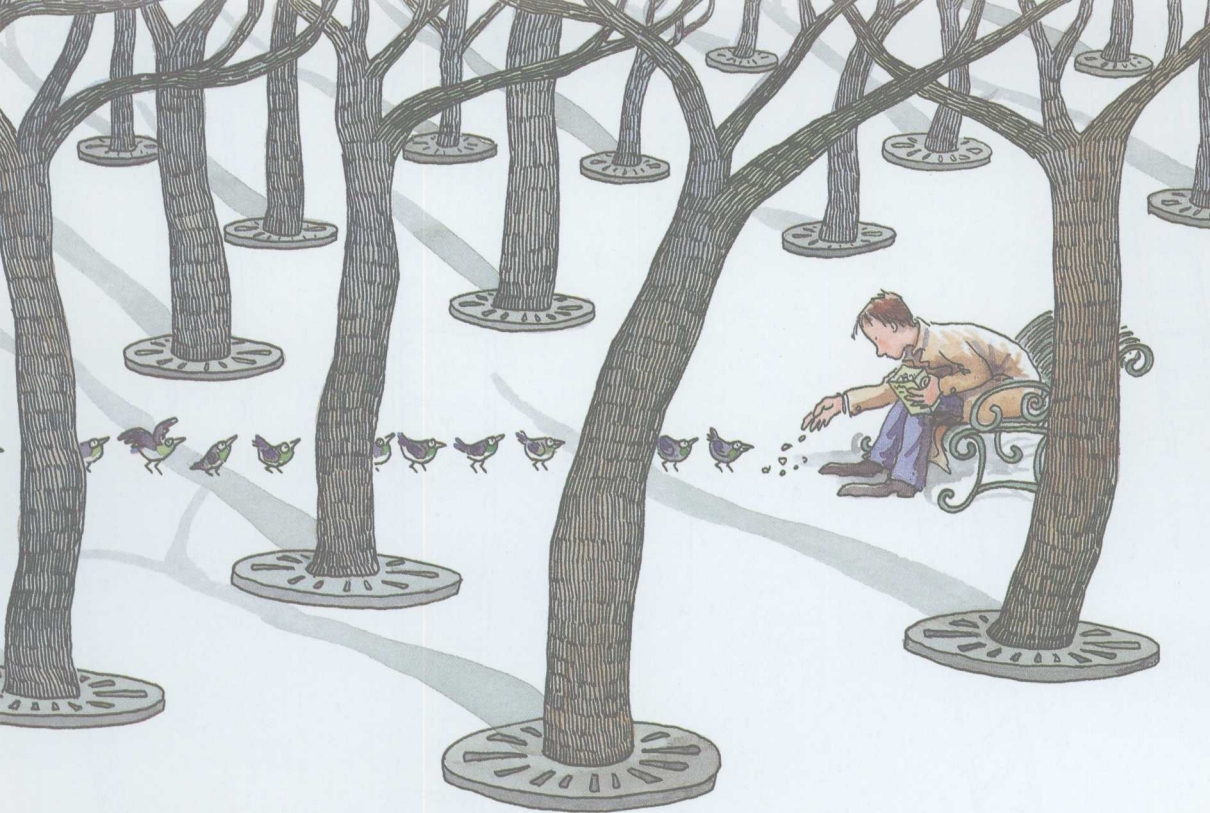
10月28日 天气晴。

他近来不是过得很好，
晚上偶尔会到城中的上流餐厅
拉琴赚点外快。





11月7日 天气阴湿，有一种冬天来临时，淡淡的忧郁情绪。



不练琴时，他喜欢在外面闲晃，
绕到城里的公园去喂鸽子，常常呆坐整个下午。